



KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1

D-72336 Balingen

E-Mail: info@kern-sohn.com

Tel: +49-[0]7433- 9933-0

Fax: +49-[0]7433-9933-149

Internet: www.kern-sohn.com

Gebruiksaanwijzing

Prijsuitrekenende weegschaal

KERN RPB-N

Versie 1.4

06/2009

NL



RPB-N-BA-nl-0914



KERN RPB-N

Versie 1.4 06/2009

Gebruiksaanwijzing

Prijsuitrekenende weegschaal

Inhoudsopgave

| | | |
|------------|---|-----------|
| 1 | Technische gegevens | 4 |
| 2 | Conformiteitverklaring | 7 |
| 3 | Overzicht van de apparaten | 8 |
| 3.1 | Overzicht van de displays | 10 |
| 3.1.1 | Weergave gewicht | 11 |
| 3.1.2 | Weergave basisprijs | 11 |
| 3.1.3 | Weergave verkoopprijs | 11 |
| 3.2 | Toetsenbordoverzicht | 12 |
| 4 | Fundamentele aanwijzingen (algemeen) | 13 |
| 4.1 | Reglementair gebruik | 13 |
| 4.2 | Ongeoorloofd gebruik | 13 |
| 4.3 | Waarborg | 13 |
| 4.4 | Toezicht op de testmiddelen | 14 |
| 5 | Essentiële veiligheidsinstructies | 14 |
| 5.1 | Aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht nemen | 14 |
| 5.2 | Scholing van het personeel | 14 |
| 6 | Transport en opslag | 14 |
| 6.1 | Controle bij overname | 14 |
| 6.2 | Verpakking | 14 |
| 7 | Uitpakken, installatie en inbedrijfstelling | 15 |
| 7.1 | Opstelplaats, inzetgebied | 15 |
| 7.2 | Uitpakken | 15 |
| 7.2.1 | Installeren | 15 |
| 7.2.2 | Omvang van de levering | 16 |
| 7.3 | Netaansluiting | 16 |
| 7.4 | Werking met accuvoeding | 16 |
| 7.5 | Eerste inbedrijfstelling | 16 |
| 7.6 | Justering | 17 |
| 7.7 | IJking | 19 |
| 7.7.1 | Geleiderbruggen en plakzegels | 20 |
| 8 | Operatie | 21 |
| 8.1 | In-/uitschakelen en op nul zetten | 21 |

| | | |
|------------|--|-----------|
| 8.2 | Eenvoudig wegen | 21 |
| 8.3 | Wegen met tarra | 22 |
| 8.4 | Wegen met prijsvaststelling | 23 |
| 8.4.1 | Handmatige invoer van een basisprijs | 23 |
| 8.4.2 | Opslaan en oproepen van een basisprijs | 23 |
| 8.5 | AUTO CLEAR | 25 |
| 9 | Achtergrondverlichting van het display | 26 |
| 10 | Functie AUTO-OFF | 27 |
| 11 | Gegevensuitgang RS 232C | 28 |
| 11.1 | Technische gegevens | 28 |
| 11.2 | Bezettingsgraad van de pinnen van de uitgangsbuss van de weegschaal (vooraanzicht) | 28 |
| 11.3 | Parametersselectie | 28 |
| 11.4 | Instelling van datum/tijdstip | 29 |
| 11.5 | Bevelen voor afstandsbediening | 29 |
| 12 | Onderhoud, instandhouding, afvalverwerking | 30 |
| 12.1 | Reinigen | 30 |
| 12.2 | Onderhoud, instandhouding | 30 |
| 12.3 | Afvalverwerking | 30 |
| 13 | Kleine hulp bij pannes | 31 |

1 Technische gegevens

| KERN | RPB 3K1NM | RPB 6K2NM |
|---|---|------------------|
| <i>Afreesbaarheid (d)</i> | 1g | 2 g |
| <i>Weegbereik (max.)</i> | 3 kg | 6 kg |
| <i>Minimale belasting</i> | 20 g | 40 g |
| <i>IJkwaarde</i> | 1 g | 2 g |
| <i>IJkklasse</i> | III | III |
| <i>Reproduceerbaarheid</i> | 1 g | 2 g |
| <i>Lineariteit</i> | ± 2 g | ± 4 g |
| <i>Overgangstijd</i> | 2 sec. | 2 sec. |
| <i>Aanbevolen justeergewicht (niet bijgedaan)</i> | 3 kg (M2) | 6 kg (M2) |
| <i>Opwarmtijd (Bedrijfstemperatuur)</i> | 10 min | |
| <i>Nettogewicht (kg)</i> | 4,3 | |
| <i>Afmetingen behuizing (b x d x h) [mm]</i> | 315 x 355 x 110 | |
| <i>Weegplaat, roestvrij staal</i> | 225 x 275 mm | |
| <i>Weegeenheid</i> | €/kg; €/g | |
| <i>Toegestane omgevingsomstandigheid</i> | -10° C tot 40° C | |
| <i>Toegestane luchtvochtigheid</i> | 15% - 85% (niet condenserend) | |
| <i>Spanning</i> | 230 V (AC) | |
| <i>Accu</i> | <i>Inschakelduur ca. 70 uren / laadtijd ca. 12 uren</i> | |
| <i>Gegevensinterface</i> | RS 232C | |

| KERN | RPB 15K5NM | RPB 30K10NM | RPB 3K1HNM |
|--|--|--------------------|---|
| <i>Afreesbaarheid (d)</i> | 5 g | 10 g | 1g |
| <i>Weegbereik (max.)</i> | 15 kg | 30 kg | 3 kg |
| <i>Minimale belasting</i> | 100 g | 200 g | 20 g |
| <i>IJkwaarde</i> | 5 g | 10 g | 1 g |
| <i>IJkklasse</i> | III | III | III |
| <i>Reproduceerbaarheid</i> | 5 g | 10 g | 1 g |
| <i>Lineariteit</i> | ± 10 g | ± 20 g | ± 2 g |
| <i>Overgangstijd</i> | 2 sec. | 2 sec. | 2 sec. |
| <i>Aanbevolen justergewicht (niet bijgedaan)</i> | 15 kg (M2) | 30 kg (M2) | 3 kg (M2) |
| <i>Nettogewicht (kg)</i> | 4,3 | 4,3 | 4,7 |
| <i>Afmetingen behuizing (b x d x h) [mm]</i> | 315 x 355 x 110 | 315 x 355 x 110 | 315 x 355 x 110 zonder statief 315 x 355 x 540 met statief |
| <i>Weegplaat, roestvrij staal</i> | 225 x 275 mm | | |
| <i>Opwarmtijd (Bedrijfstemperatuur)</i> | 10 min | | |
| <i>Weegeenheid</i> | €/kg; €/g | | |
| <i>Toegestane omgevingsomstandigheid</i> | -10° C tot 40° C | | |
| <i>Toegestane luchtvochtigheid</i> | 15% - 85% (niet condenserend) | | |
| <i>Spanning</i> | 230 V | | |
| <i>Accu</i> | Inschakelduur ca. 70 uren / laadtijd ca. 12 uren | | |
| <i>Gegevensinterface</i> | RS 232C | | |

| KERN | RPB 6K2HNM | RPB 15K5HNM | RPB 30K10HM |
|---|---|--------------------|--------------------|
| <i>Afreesbaarheid (d)</i> | 2 g | 5 g | 10 g |
| <i>Weegbereik (max.)</i> | 6 kg | 15 kg | 30 kg |
| <i>Minimale belasting</i> | 40 g | 100 g | 200 g |
| <i>IJkwaarde</i> | 2 g | 5 g | 10 g |
| <i>IJkklasse</i> | III | III | III |
| <i>Reproduceerbaarheid</i> | 2 g | 5 g | 10 g |
| <i>Lineariteit</i> | ± 4 g | ± 10 g | ± 20 g |
| <i>Overgangstijd</i> | 2 sec. | 2 sec. | 2 sec. |
| <i>Aanbevolen justeergewicht (niet bijgedaan)</i> | 6 kg (M2) | 15 kg (M2) | 30 kg (M2) |
| <i>Opwarmtijd (Bedrijfstemperatuur)</i> | 10 min | | |
| <i>Nettogewicht (kg)</i> | 4,7 | | |
| <i>Afmetingen behuizing (b x d x h) [mm]</i> | 315 x 355 x 110 zonder statief 315 x 355 x 540 met statief | | |
| <i>Weegplaat, roestvrij staal</i> | 225 x 275 mm | | |
| <i>Weegeenheid</i> | €/kg; €/g | | |
| <i>Toegestane omgevingsomstandigheid</i> | -10° C tot 40° C | | |
| <i>Toegestane luchtvochtigheid</i> | 15% - 85% (niet condenserend) | | |
| <i>Spanning</i> | 230 V | | |
| <i>Accu</i> | Inschakelduur ca. 70 uren / laadtijd ca. 12 uren | | |
| <i>Gegevensinterface</i> | RS 232C | | |

2 Conformiteitverklaring



KERN & Sohn GmbH

D-72322 Balingen-Frommern

Postfach 4052

E-Mail: info@kern-sohn.de

Tel: 0049-[0]7433- 9933-0

Fax: 0049-[0]7433-9933-149

Internet: www.kern-sohn.de

Conformiteitverklaring

Declaration of conformity for apparatus with CE mark
Conformiteitverklaring voor apparaten met CE-merkten
Déclaration de conformité pour appareils portant la marque CE
Declaración de conformidad para aparatos con marca CE

Dichiarazione di conformità per apparecchi contrassegnati con la marcatura CE


- English** We hereby declare that the product to which this declaration refers conforms with the following standards.
- Nederlands** Wij verklaren hiermede dat het product, waarop deze verklaring betrekking heeft, met de hierna vermelde normen overeenstemt.
- Français** Nous déclarons avec cela responsabilité que le produit, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après.
- Español** Manifestamos en la presente que el producto al que se refiere esta declaración está de acuerdo con las normas siguientes
- Italiano** Dichiariamo con ciò che il prodotto al quale la presente dichiarazione si riferisce è conforme alle norme di seguito citate.

Electronic Scale: KERN RPB...NM

| Mark applied | EU Directive | Standards |
|--------------|-----------------------|----------------------|
| CE | 89/336/EEC EMC | EN 61326 |
| | 73/23/EEC Low Voltage | EN 60950 EN 61010 |

Date: 10.01.07

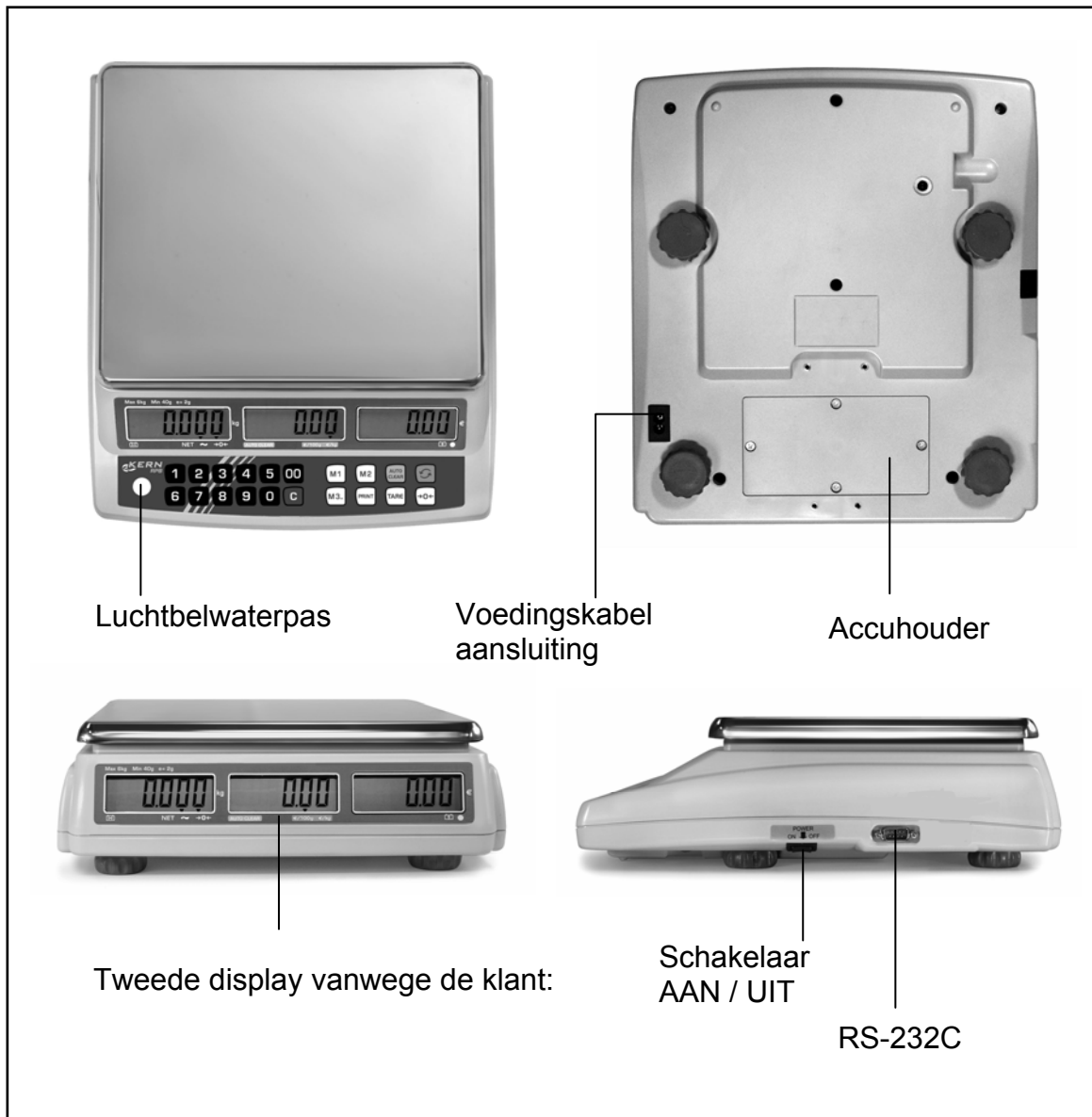
Signature: _____


Gottl. KERN & Sohn GmbH
Management

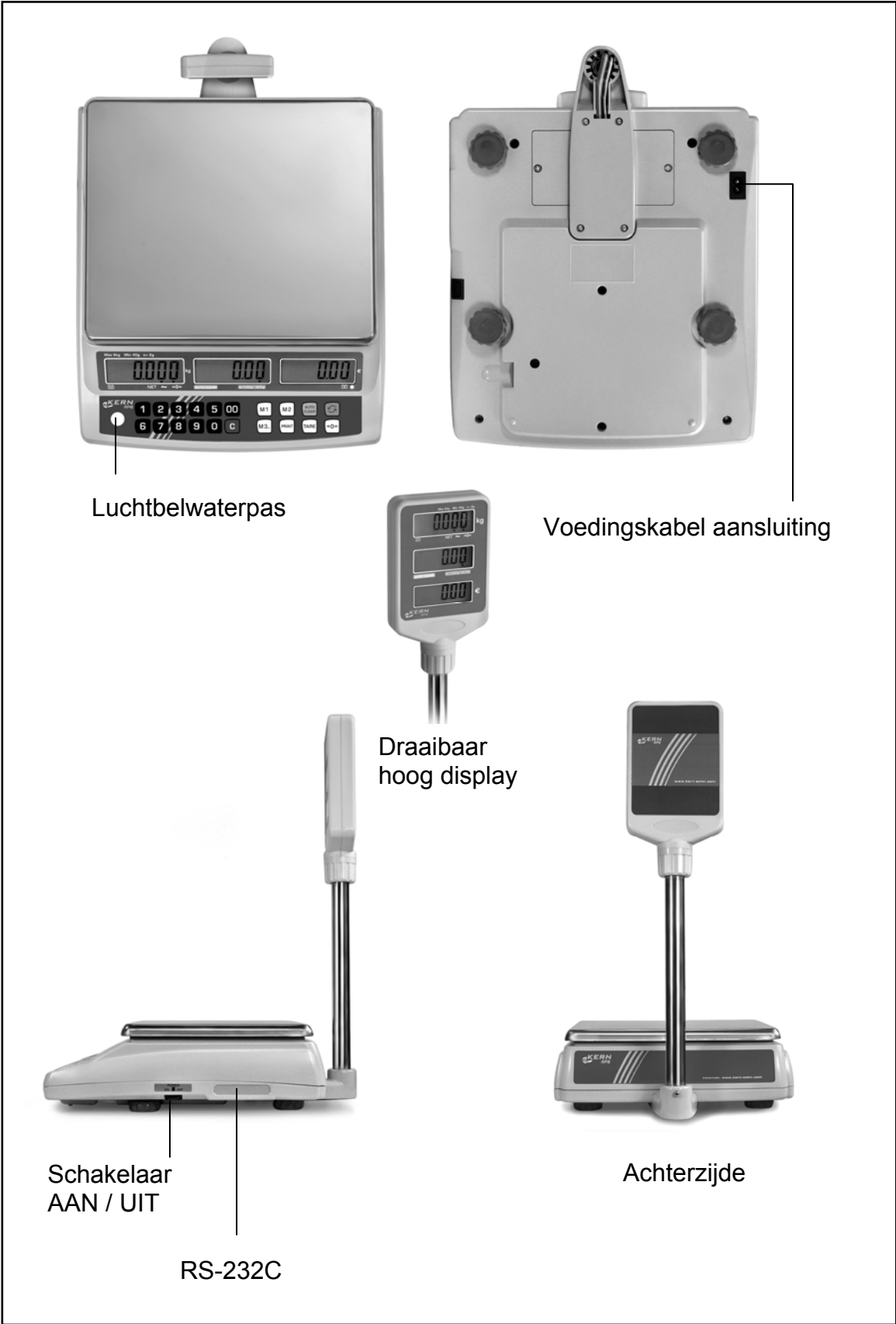
Gottl. KERN & Sohn GmbH, Ziegelei 1, D-72336 Balingen, Tel. +49-[0]7433/9933-0, Fax +49-[0]7433/9933-149

3 Overzicht van de apparaten

Modellen zonder hoog display:

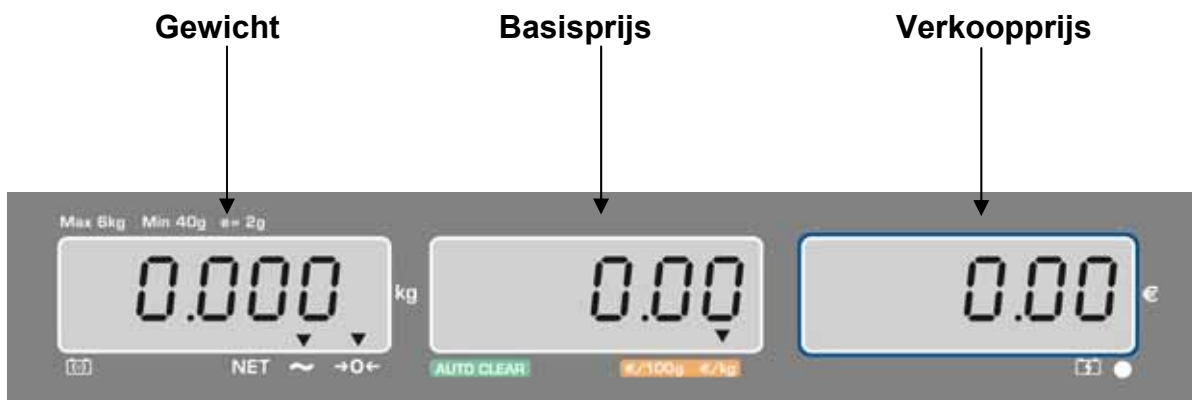


Modellen met hoog display:

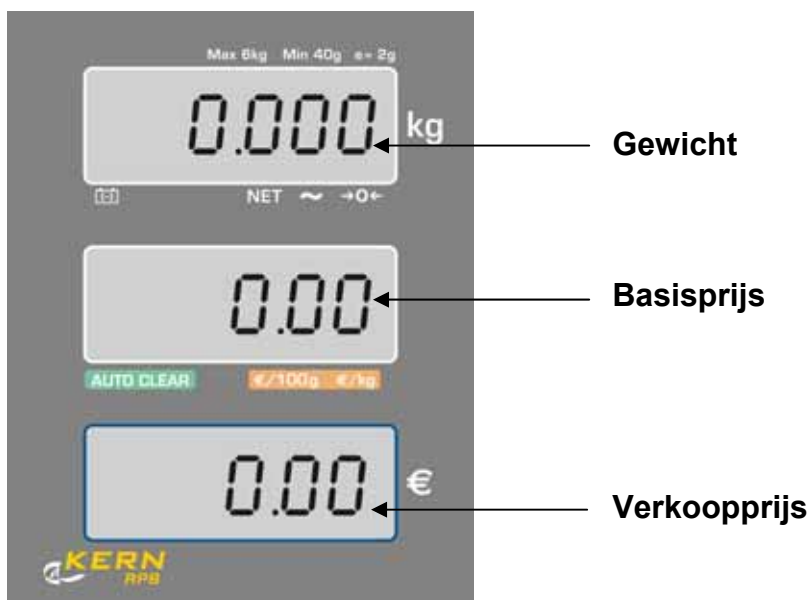


3.1 Overzicht van de displays

Operatordisplay weegschaal:





Hoog display bij modellen met statief:



3.1.1 Weergave gewicht

Hier wordt het gewicht van het te wegen goed aangegeven.

De pijlen boven de symbolen geven aan:

| | |
|---|------------------------------------|
|  | Capaciteit van de accu weldra leeg |
| NET | Nettogewicht |
|  | Weergave van de stabiliteit |
| →0← | Display voor de nulstelling |

3.1.2 Weergave basisprijs

Hier gebeurt de invoer van uw basisprijs in €/kg of €/100 g door middel van het toetsenveld. De basisprijs is omschakelbaar naar €/kg of €/100 g.

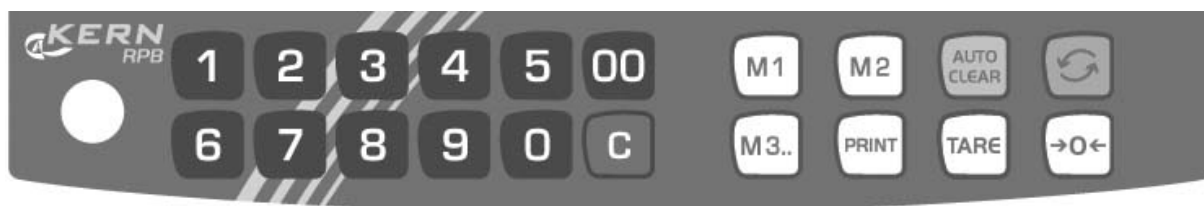
De pijlen boven de symbolen geven aan:











| | |
|------------|--|
| AUTO CLEAR | Ingestelde basisprijs wordt bij een ontlaste weegschaal automatisch gewist |
| €/100 g | Opgeslagen basisprijs in €/100 g |
| €/kg | Opgeslagen basisprijs in €/kg |

3.1.3 Weergave verkoopprijs

Hier wordt de verkoopprijs in Euro [€] aangegeven.

3.2 Toetsenbordoverzicht



| Selectie | Functie |
|---|---|
|  | <ul style="list-style-type: none"> Cijfertoetsen, invoer van de basisprijs/PLU |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Wistoets |
|   | <ul style="list-style-type: none"> Opslaan en oproepen van de twee meest gebruikte PLU-waarde |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Opslaan en afroepen van PLU 3 en ook van de overige PLU-waarden |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Tarreertoets Instellingen opslaan |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Nulsteltoets Terug naar weegmodus |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Ingestelde basisprijs wordt bij een ontlaste weegschaal automatisch gewist |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Omschakeltoets €/kg of €/100 g |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Uitvoer van de gewichtswaarde op extern toestel Parametersselectie |

4 Fundamentele aanwijzingen (algemeen)

4.1 Reglementair gebruik

De door u aangekochte weegschaal dient om de weegwaarde van te wegen goed te bepalen. Z is voor het gebruik als "niet-automatische weegschaal" voorzien. Dit betekent dat het te wegen goed met de hand voorzichtig en in het midden van de weegplaat aangebracht wordt. Nadat er een stabiele weegwaarde bereikt werd, kan de weegwaarde afgelezen worden.

4.2 Ongeoorloofd gebruik

Weegschaal niet voor dynamische wegingen gebruiken. Indien er kleine hoeveelheden van het te wegen goed verwijderd of toegevoerd worden, kunnen er door de in de weegschaal aanwezige "stabiliteitscompensatie" foutieve weegresultaten aangegeven worden! (Voorbeeld: Langzaam uitstromen van vloeistoffen uit een op de weegschaal gesitueerd reservoir.)

Geen permanente belasting op de weegplaat achterlaten. Deze kan het meetsysteem beschadigen.

Schokken en overbelastingen van de weegschaal boven de aangegeven maximale belasting („Max.“), te verminderen met een eventueel reeds aanwezige tarralast, onvoorwaardelijk vermijden. Weegschaal zou hierdoor beschadigd kunnen worden.

Weegschaal nooit in explosieve ruimten bedienen. De standaarduitvoering niet explosievast.

De weegschaal mag vanuit constructief oogpunt niet gewijzigd worden. Dit kan tot foutieve weegresultaten, veiligheidstechnische tekortkomingen en ook tot de vernieling van de weegschaal leiden.

De weegschaal mag uitsluitend in overeenstemming met de beschreven, vooraf bepaalde gegevens gebruikt worden. Afwijkende gebruiksmogelijkheden/toepassingsgebieden dienen door de firma KERN schriftelijk goedgekeurd te worden.

4.3 Waarborg

Garantie komt te vervallen bij

- Veronachtzaming van onze in de gebruiksaanwijzing vooraf bepaalde gegevens
- Gebruik buiten de beschreven toepassingen
- Wijzigen of openen van het apparaat
- Mechanische beschadiging en beschadiging door media, vloeistoffen, natuurlijke slijtage en sleet
- Ondeskundig uitgevoerde installatie of elektrische installatie
- Overbelasting van het meetsysteem

4.4 Toezicht op de testmiddelen

In het kader van de kwaliteitsborging moeten de meettechnische eigenschappen van de weegschaal en van een eventueel aanwezig testgewicht met regelmatige tussentijden gecontroleerd worden. De verantwoordelijke gebruiker dient hiervoor een geschikt interval en dient tevens de aard en de omvang van deze test te definiëren. Informatie met betrekking tot het toezicht op de testmiddelen van weegschalen evenals de hiervoor noodzakelijke testgewichten zijn op de Homepage van de firma KERN (www.kern-sohn.com) beschikbaar. In haar geaccrediteerde DKD-kalibreerlaboratorium kunnen er bij de firma KERN snel en voordelig testgewichten en weegschalen gekalibreerd worden (herleiding tot de nationale norm).

5 Essentiële veiligheidsinstructies

5.1 Aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht nemen

Neem deze gebruiksaanwijzing vóór de installatie en inbedrijfstelling zorgvuldig door, ook indien u met weegschalen van de firma KERN reeds ervaring opgedaan hebt.

5.2 Scholing van het personeel

Het apparaat mag uitsluitend door geschoolde medewerkers bediend en onderhouden worden.

6 Transport en opslag

6.1 Controle bij overname

Gelieve de verpakking onmiddellijk bij ontvangst en ook het apparaat bij het uitpakken op eventueel zichtbare, uitwendige beschadigingen te controleren.

6.2 Verpakking

Bewaar alle onderdelen van de originele verpakking voor een eventueel noodzakelijk transport naar de fabrikant.

Voor het transport naar de fabrikant mag enkel de originele verpakking gebruikt worden.

Torn vóór de verzending alle aangesloten kabels en losse/beweegbare onderdelen los.

Breng eventueel voorziene transportbeveiligingen aan. Beveilig alle onderdelen, bijvoorbeeld weegplaat, voedingsapparaat etc., zodat ze niet wegglijden of beschadigd raken.

7 Uitpakken, installatie en inbedrijfstelling

7.1 Opstelplaats, inzetgebied

De weegschalen zijn zodanig geconstrueerd, dat er in de gebruikelijke gebruiksomstandigheden betrouwbare weegresultaten behaald worden. Exact en snel werkt u indien u de juiste plaats van installatie voor uw weegschaal kiest.

Naam daarom op de plaats van installatie het volgende in acht:

- Weegschaal op een stabiel, recht oppervlak zetten;
- Extreme warmte alsook temperatuurschommelingen, bijvoorbeeld door installatie naast de verwarmingsinstallatie of vlakke zoninstraling, vermijden;
- Weegschaal tegen directe tocht door geopende vensters en deuren beschermen;
- Trillingen tijdens het wegen vermijden;
- Weegschaal tegen hoge luchtvochtigheid, dampen en stof beschermen;
- Stel het apparaat niet gedurende een langere periode aan aanzienlijke vochtigheid bloot. Een ongeoorloofde bedauwing (condensatie van luchtvochtigheid aan het apparaat) kan zich voordoen indien er een koud toestel in een beduidend warmere omgeving gebracht wordt. Acclimatiseer in dit geval het van het stroomnet verbroken apparaat ca. 2 uur lang bij kamertemperatuur.
- Statische oplading van te wegen goed, weegreservoir vermijden.

Bij het opduiken van elektromagnetische velden, bij statische opladingen en ook bij een onstabiele stroomvoorziening zijn er grote displayafwijkingen (foutieve weegresultaten) mogelijk. De plaats van opstelling moet dan gewisseld worden.

7.2 Uitpakken

De weegschaal voorzichtig uit de verpakking nemen, plastic hoes verwijderen en de weegschaal op de voorziene werkplaats installeren.

7.2.1 Installeren

De weegschaal met stelschroeven waterpas maken totdat de luchtbel in de luchtbelwaterpas zich in de voorgeschreven cirkel bevindt.

7.2.2 Omvang van de levering

Standaard accessoires:

- Weegschaal
- Weegplaat
- Netkabel
- Arbeidsbeschermende kap
- Accu
- Gebruiksaanwijzing

7.3 Netaansluiting


De stroomvoorziening gebeurt door middel van de bijgeleverde voedingskabel (220 V, 50-60 Hz).

7.4 Werking met accuvoeding

De accu wordt door middel van de interne voedingseenheid geladen.

De accu dient vóór het eerste gebruik minstens 15 uur lang door middel van het voedingsapparaat geladen te worden. De gebruiksduur van de accu bedraagt ca. 70 uren. De laadduur, totdat de accu volledig herladen is, ca. 12 uren.

Functie AUTO-OFF kiesbaar na 1, 5, 10 minuten om de accu te sparen (zie hoofdstuk 10).

Indien er in de gewichtsaanduiding een pijl [▼] boven het batterijsymbool  verschijnt c.q. indien "**bat lo**" bij het inschakelen van de weegschaal verschijnt, is de capaciteit van de accu weldra leeg. De weegschaal is nog ca. 10 minuten lang operationeel, daarna schakelt ze automatisch uit. Sluit zo snel mogelijk de netkabel aan om de accu te laden.

het LED-display onder het venster "Aantal stuks" informeert u tijdens het laden over de laadtoestand van de accu.

rood: Accu is bijna ontladen

groen: Accu is volledig geladen

geel: Accu dient gedurende een langere tijd ('s nachts) opgeladen te worden.

7.5 Eerste inbedrijfstelling

Om bij elektronische weegschalen nauwkeurige weegresultaten te behalen, moeten de weegschalen hun bedrijfstemperatuur (zie „Opwarmtijd“ hoofdstuk 1) bereikt hebben. De weegschaal moet voor deze opwarmtijd op de stroomvoorziening (netaansluiting, accu of batterij) aangesloten zijn.

De nauwkeurigheid van de weegschaal is afhankelijk van de lokale valversnelling. Onvoorwaardelijk de aanwijzingen in het hoofdstuk „Justering“ in acht nemen.



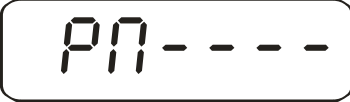


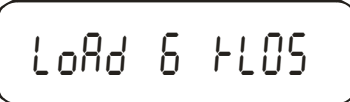
7.6 Justering

Omdat de waarde van de g-versnelling niet op iedere plaats op aarde gelijk is, moet iedere weegschaal – in overeenstemming met het ten grondslag dienende fysieke weegprincipe – op de plaats van opstelling op de aldaar heersende g-versnelling afgestemd worden (enkel indien de weegschaal niet reeds in de fabriek op de plaats van opstelling gejusteerd werd). Dit justeerprocédé moet bij de eerste inbedrijfstelling, telkens na een wissel van de locatie en ook bij schommelingen van de omgevingstemperatuur doorgevoerd worden. Om tot nauwkeurige meetwaarden te komen, is het bovendien aanbevelenswaardig, ook in de weegmodus periodiek te justeren.

Werkwijze bij de justering:

Bij geijkte weegschalen is de justering door een geleiderbrug geblokkeerd. Om de justering te kunnen doorvoeren, moeten de beide contacten van de printplaat met de geleiderbrug kortgesloten worden (zie hoofdstuk 7.7.1).

Stabiele omgevingsomstandigheden in acht nemen. Een opwarmtijd van ca. 10 minuten voor de stabilisatie is noodzakelijk. Gelieve erop te letten dat er zich geen voorwerpen op de weegplaat bevinden.

| Bediening | Weergave |
|--|---|
| Weegschaal inschakelen |  |
| Met de cijfertoetsen wachtwoord "0000" invoeren en bevestigen met  |  ↓  |
| Gelieve erop te letten dat er zich geen voorwerpen op de weegplaat bevinden  | Het vereiste justebergewicht verschijnt:  |

Justeergewicht voorzichtig in het midden van de weegplaat plaatsen.

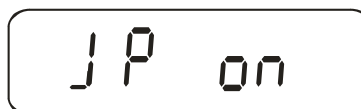
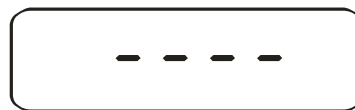


Het justeerprocédé wordt gestart.

Het justeerprocédé is succesvol beëindigd.

Justeergewicht afnemen, geleiderbrug verwijderen.

De weegschaal keert terug naar de weegmodus.



In geval van een justeerfout of een foutief justeergewicht verschijnt er een foutmelding (SPAN / FAKLD) op het display, justeerprocédé herhalen.

7.7 IJking

Algemeen:

In overeenstemming met de EG-richtlijn 90/384/EEG moeten weegschalen officieel geijkt zijn als ze als volgt gebruikt worden (wettelijk geregeld toepassingsgebied):

- a) In het zakelijke verkeer wanneer de prijs van een artikel door weging bepaald wordt.
- b) Bij de productie van geneesmiddelen in apotheken en ook bij analyses in een medisch en farmaceutisch laboratorium.
- c) Voor officiële doeleinden
- d) Bij de productie van voorverpakkingen

Gelieve u in geval van twijfel tot uw lokaal ijkkantoor te richten.

Na het ijkingprocédé wordt de weegschaal in de gemarkeerde posities verzegeld.

De ijking van de weegschaal is zonder de "zegelmerktekens/plombering" ongeldig.

Instructies voor de ijking

Voor de in de technische gegevens als ijkbaar gekenmerkte weegschalen ligt er een EG-modelvergunning ter inzage. Indien de weegschaal zoals hierboven beschreven in een toepassingsgebied gebruikt wordt, waar ze verplicht geijkt moet worden, moet de weegschaal officieel geijkt en regelmatig achter geijkt worden.

De achteraf doorgevoerde ijking van een weegschaal gebeurt in overeenstemming met de respectievelijke wettelijke bepalingen van het desbetreffende land. De geldigheidsduur van de ijking in Duitsland bijvoorbeeld bedraagt voor weegschalen doorgaans 2 jaar. De wettelijke bepalingen van het land, waar de weegschaal gebruikt wordt, dienen in acht genomen te worden!

Weegschalen, die verplicht geijkt moeten worden, moeten buiten werking gesteld worden als:

- het **weegresultaat van de weegschaal** buiten de **verkeersfoutgrens** ligt. Weegschaal daarom op regelmatige tijdstippen met bekend testgewicht (ca. 1/3 van de maximale belasting) belasten en met displaywaarde vergelijken.
- **Datum voor het extra ijken** verstreken is.

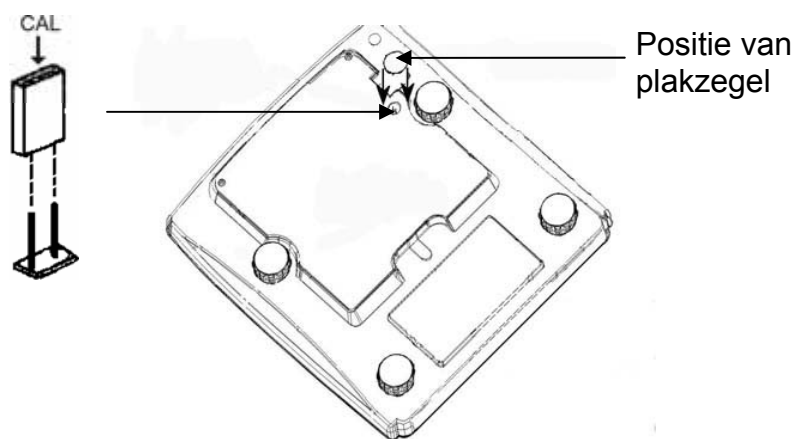
7.7.1 Geleiderbruggen en plakzegels

1. Onderzijde van de weegschaal

Toegang tot de printplaat:

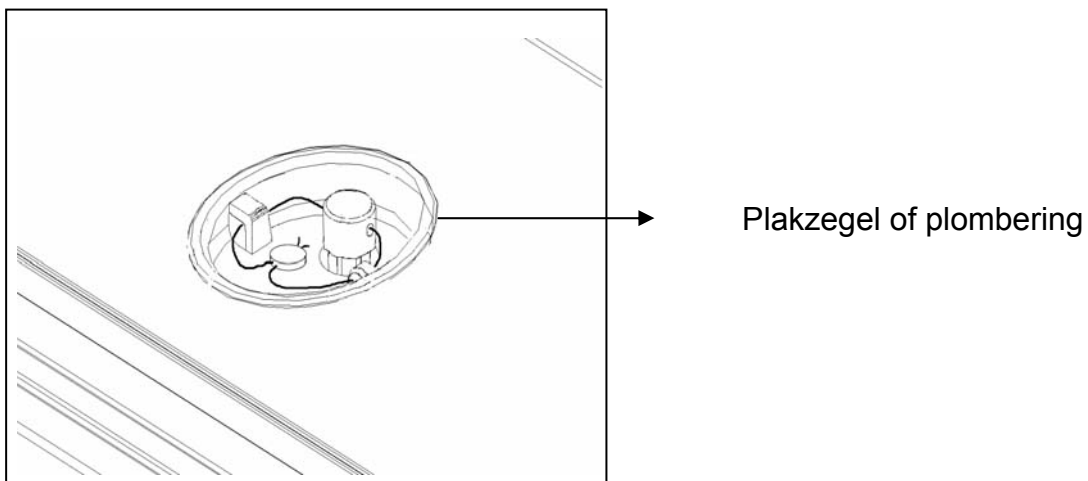
- Zet de weegschaal op haar kop
- Plakzegel verwijderen
- Bij geijkte weegschalen zit de geleiderbrug op een pen
- Voor de justering moet de geleiderbrug op beide pennen gezet worden

Positie geleiderbrug voor justering





2. Bovenzijde van de weegschaal

- Verwijder de weegplaat

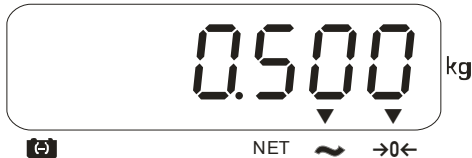


8 Operatie

8.1 In-/uitschakelen en op nul zetten

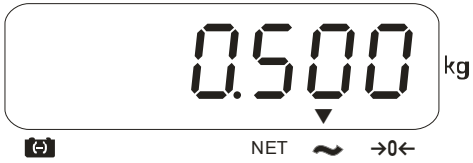


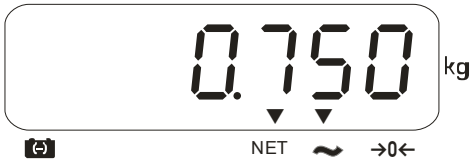
| Bediening | Weergave |
|--|--|
| <p>1. Weegschaal inschakelen</p> <p>Schakelaar ON/OFF indrukken en even ingedrukt houden (aan de rechterzijde onderaan de weegschaal)</p> <p>De weegschaal voert een zelftest door.</p> | <p>Zodra het gewichtsaanduiding "0" in al de drie displayvensters verschijnt, is uw weegschaal klaar om te wegen.</p> |
| <p>2. Op nul zetten</p>  |  <p>De nulaanduiding en de pijl boven het symbool „→0←“ verschijnen.</p> |

8.2 Eenvoudig wegen

| Bediening | Weergave |
|--|---|
| <p>Te wegen goed op de weegplaat leggen</p> | <p>Weegresultaat aflezen.</p>  <p>Bij stabiele weegwaarden verschijnt de pijl boven het symbool ~ .</p> |
| <p>Indien het te wegen goed zwaarder dan het weegbereik is, verschijnt er op het display "oL" (=overbelasting) en ook een fluittoon.</p> | |

8.3 Wegen met tarra

Het eigen gewicht van willekeurige weegreservoirs kan met een druk op de knop weg getarreerd worden, opdat bij daaropvolgende wegingen het nettogewicht van het te wegen goed aangegeven wordt.

| Bediening | Weergave |
|---|---|
| <p>Leeg tarrareservoir op de weegplaat zetten. Het totale gewicht van het opgelegde reservoir wordt aangegeven.</p> |  |
| <p>Terugstelling van het weergave op "0":</p>  |  <p>Het gewicht van het vat is nu intern opgeslagen. De nulaanduiding en de pijl boven het symbool "NET" verschijnen.</p> |
| <p>Leg het te wegen goed in het tarrareservoir.</p> | <p>Lees nu het gewicht van het te wegen goed op het display af.</p>  |

Het tarreerprocédé kan willekeurig vaak herhaald worden, bijvoorbeeld bij het afwegen van meerdere componenten bij een mengsel (bijwegen).

8.4 Wegen met prijsvaststelling

Nadat uw te wegen goed opgelegd en de basisprijs ingesteld werd, wordt de prijs automatisch berekend en in het corresponderende displayveld weergegeven.


8.4.1 Handmatige invoer van een basisprijs

| Bediening | Weergave | | |
|---|--------------|-------------|-------------|
| | Gewicht [kg] | Basisprijs | Prijs [€] |
| Indien u een weegreservoir gebruikt tarreren | <i>0.000</i> | <i>0.00</i> | <i>0.00</i> |
| Te wegen goed opleggen | <i>1.300</i> | <i>0.00</i> | <i>0.00</i> |
| Basisprijs door middel van de cijfertoetsen invoeren, de verkoopprijs wordt automatisch vastgesteld | <i>1.300</i> | <i>5.00</i> | <i>6.50</i> |

8.4.2 Opslaan en oproepen van een basisprijs


- De weegschaal kan maximaal 102 PLU-waarden als basisprijs opslaan.
- De PLU-waarde kan in €/kg of €/100 g opgeslagen worden.
- De toetsen M1 en M2 dienen voor de opslag/oproep van de twee meest gebruikte PLU-waarden
- De overige PLU-waarden worden door middel van de toets M3.. opgeslagen/opgeroepen.

Opslaan van een basisprijs door middel van de “Directe prijs”-toetsen M1, M2:


| Bediening | Weergave | | |
|--|--------------|-------------|--------------|
| | Gewicht [kg] | Basisprijs | Prijs [€] |
| Voer uw basisprijs door middel van het toetsenbord in | <i>0.000</i> | <i>2.00</i> | <i>0.00</i> |
|  totdat er een korte pieptoon weerklinkt (3 sec), dan loslaten | <i>PLU</i> | <i>1</i> | <i>5RUEd</i> |
| De invoer voor M2 gebeurt analoog | | | |

Opslaan van een basisprijs door middel van de toets M3:

1. PLU 3


| Bediening | Weergave | | |
|---|--------------|------------|-------------|
| | Gewicht [kg] | Basisprijs | Prijs [€] |
| Voer uw basisprijs door middel van het toetsenbord in, ofwel in €/kg ofwel in €/100 g | 0.000 | 2.00 | 0.00 |
|  totdat er een korte pieptoon weerklinkt (3 sec), dan toets onmiddellijk loslaten | SRUE | P05 00 | |
| Wachten totdat de aanduiding "PLU 3 saved" verschijnt. De basisprijs wordt automatisch onder PLU 3 opgeslagen. | PLU | 3 | SRUEd |

2. Bijkomende PLU X - waarden

| Bediening | Weergave | | |
|---|--------------|------------|-------------|
| | Gewicht [kg] | Basisprijs | Prijs [€] |
| Voer uw basisprijs door middel van het toetsenbord in, ofwel in €/kg ofwel in €/100 g | 0.000 | 2.00 | 0.00 |
|  totdat er een korte pieptoon weerklinkt (3 sec), dan toets onmiddellijk loslaten | SRUE | P05 00 | |
| Voer binnen 3 seconden de cijfers van de door u gewenste PLU in of laat de waarde 00 voor [PLU 3] | | 17 | |
| De basisprijs wordt onder de gewenste positie opgeslagen. Door een akoestisch geluid wordt de opslag van de PLU bevestigd. | PLU | 17 | SRUEd |


Om waarden te wijzigen, die onder een bepaalde PLU-positie opgeslagen werden, het procédé gewoon herhalen.

Afroepen van een basisprijs:

| Bediening | Weergave | | |
|--|--------------|------------|-------------|
| | Gewicht [kg] | Basisprijs | Prijs [€] |
|  + PLU-positie | LOAD | P05 00 | |
| | LOAD | P05 17 | |
| De onder deze positie opgeslagen basisprijs verschijnt | 0.000 | 2.00 | 0.00 |

Opmerking: Bij de toetsen M1, M2 en M3 (geen invoer bij positie 00) moet enkel de corresponderende toets ingedrukt worden om de opgeslagen basisprijs weer te geven.





8.5 AUTO CLEAR

Met de **AUTO-CLEAR** toets  activeert u de functie **AUTO-CLEAR**, tegelijkertijd verschijnt op het display de pijl boven "**AUTO CLEAR**".

Verwijder het gewogen goed van de weegplaat, zo blijft de ingestelde basisprijs normaliter behouden.

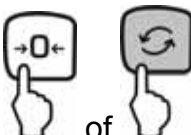



Bij een geactiveerde functie **AUTO-CLEAR** wordt de ingestelde basisprijs bij een ontlaste weegschaal automatisch gewist.

9 Achtergrondverlichting van het display

| Bediening | Weergave |
|---|---|
|  <p>4 seconden lang ingedrukt houden</p> | <p style="text-align: center;"><i>EL AU</i></p> |
| <p>Selectie van uw instelling:</p>  <p>zolang indrukken totdat de door u gewenste instelling verschijnt</p> | <ol style="list-style-type: none"> 1. Achtergrondverlichting uitgeschakeld <p style="text-align: center;"><i>EL OFF</i></p> 2. Achtergrondverlichting ingeschakeld <p style="text-align: center;"><i>EL On</i></p> 3. Automatische achtergrondverlichting enkel bij belasting van de weegplaat of wanneer er een toets ingedrukt wordt <p style="text-align: center;"><i>EL AU</i></p> |
| <p>Opslaan van uw instelling:</p>  | <p>of terug naar de weegmodus:</p>  |

10 Functie AUTO-OFF

Voor de werking met accuvoeding beschikt de weegschaal over een automatische uitschakelfunctie, die in het menu geactiveerd of gedeactiveerd kan worden. Ga als volgt te werk:

| Bediening | Weergave |
|--|---|
| <p>Weegschaal inschakelen en tijdens de inschakeldiagnose de toets →0← of de omschakeltoets indrukken</p>  | <p>SLEEP mode</p> |
| <p>Selectie van uw instelling:</p>  <p>zolang indrukken totdat de door u gewenste instelling verschijnt</p> | <ol style="list-style-type: none"> 1. Automatisch uitschakelen gedeactiveerd SLEEP mode 0 2. Automatisch uitschakelen na 1 min SLEEP mode 1 3. Automatisch uitschakelen na 5 min SLEEP mode 5 4. Automatisch uitschakelen na 10 min SLEEP mode 10 |
| <p>Opslaan van uw instelling:</p>  | <p>of terug naar de weegmodus:</p>  |

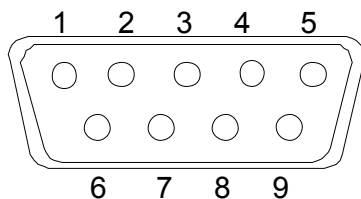
11 Gegevensuitgang RS 232C

De weegschaal is standaard met een RS 232C interface uitgerust.

11.1 Technische gegevens

- ASCII-code
- 8 databits
- Geen pariteitbit
- Transmissiesnelheid 4800 baud

11.2 Bezettingsgraad van de pinnen van de uitgangsbuss van de weegschaal (vooraanzicht)



- Pin 2: Receive data
- Pin 3: Transmit data
- Pin 5: Signal ground

11.3 Parameterselectie

- Om toegang tot het menu te krijgen de toets PRINT 4 seconden lang indrukken
- De selectie van de parameters gebeurt door middel van de toets PRINT
- Uw instellingen met de toets TARE bevestigen, het volgende menupunt verschijnt

| Display | | | Keuzemogelijkheden | Functie |
|---------|------------|---------------|--|-------------------------|
| Gewicht | Basisprijs | Verkoop prijs | | |
| Port | on | | on of oFF | RS 232C aan/uit |
| 4800 | bPS | | 600, 1200, 2400, 4800, 9600 oder 19200 | Transmissiesnelheid |
| LABEL | 1 | | 1 of 2 | Selectie uitvoerformaat |
| CoUntr | Y E | nGLiSH | EnGLiSH, FrEnCH, GErMAN of SPAniSH | Selectie taal |
| StErLi | ng | | EUroPE, dOLLAr, StErLinG | Selectie munteenheid |

Voorbeeld uitvoerformaat (German/Euro):

Label 1

| | | | |
|-------------|----------|--------|--|
| 08/01/2007 | 07:56:38 | | |
| ----- | | | |
| BASISPRIJS | NETTO | BEDRAG | |
| € 1.20/100g | 0.200 kg | € 2.40 | |

Label 2

| | | | |
|------------|------------|-----------|--|
| DATUM | 08/01/2007 | | |
| TIJD | 07:56:38 | | |
| BASISPRIJS | € | 1.20/100g | |
| NETTO | 0.200 kg | | |
| BEDRAG | € | 2.40 | |

11.4 Instelling van datum/tijdstip

- Tijdens het inschakelen van de weegschaal de toets "C" indrukken en ingedrukt houden totdat het revisienummer van de weegschaal verschijnt. Dan de toets "C" loslaten, de/het ingestelde datum/tijdstip verschijnt:
"rtC" „08,01,07“ „16,41,35"
- Toets "C" indrukken, het actuele tijdstipformaat "**H-m-S**" verschijnt.
- Tijdstip (formaat "24 uren") door middel van de cijfer-toetsen invoeren (bijvoorbeeld 3:41 PM = "154100")
- Invoer met de toets TARE bevestigen, de ingestelde datum verschijnt
- Met de toets PRINT het gewenste formaat selecteren:
"Y-m-d" = jaar-maand-dag
"m-d-Y" = maand-dag-jaar
"d-m-Y" = dag-jaar-maand
- Geselecteerd formaat met de toets TARE bevestigen
- Datum door middel van de cijfer-toetsen invoeren
- Invoer met de toets TARE bevestigen. Bij een ongeoorloofde invoer (bijvoorbeeld 34.12.07) verschijnen de foutmelding **Err1** (tijdstip) of **Err 2** (datum). De weegschaal keert automatisch terug naar de weegmodus.

11.5 Bevelen voor afstandsbediening

| | |
|-----------|-----------------|
| T<cr><lf> | Tarreren |
| Z<cr><lf> | Op nul zetten |
| P<cr><lf> | Gegevensuitgave |

12 Onderhoud, instandhouding, afvalverwerking

12.1 Reinigen

Gelieve het apparaat vóór de reiniging van de bedrijfsspanning te verbreken.

Gelieve geen agressieve reinigingsmiddelen (oplosmiddelen of dergelijke) te gebruiken, maar enkel een met mild zeepsop bevochtigd doekje. Gelieve erop te letten dat er geen vloeistof in het apparaat binnendringt en wrijf het met een droog, zacht doekje na.

Losse monsterresten/poeder kunnen voorzichtig met een penseel of handstofzuiger verwijderd worden.

Gemorst te wegen goed onmiddellijk verwijderen.

12.2 Onderhoud, instandhouding

Het apparaat mag uitsluitend door geschoolde en door de firma gemachtigde servicetechnici geopend worden.

Vooraleer te openen, van het stroomnet verbreken.

12.3 Afvalverwerking

De afvalverwerking van verpakking en apparaat dient door de exploitant in overeenstemming met het geldende nationale of regionale recht van de locatie van de gebruiker doorgevoerd te worden.

13 Kleine hulp bij pannes

In geval van een storing in het verloop van het programma dient de weegschaal even uitgeschakeld en van het stroomnet verbroken te worden. Met het weegprocédé moet men dan terug vanaf het begin van start gaan.

| Storing | Mogelijke oorzaak |
|--|---|
| <i>De gewichtsaanduiding is niet verlicht.</i> | • <i>De weegschaal is niet ingeschakeld.</i> |
| | • <i>De verbinding met het stroomnet is onderbroken (netsnoer niet ingestoken/defect).</i> |
| | • <i>De netspanning is uitgevallen.</i> |
| | • <i>De batterijen zijn verkeerd ingelegd of leeg</i> |
| | • <i>Er zijn geen batterijen ingelegd.</i> |
| <i>De gewichtsaanduiding verandert voortdurend</i> | • <i>Tocht/luchtbewegingen</i> |
| | • <i>Trillingen van de tafel/vloer</i> |
| | • <i>De weegplaat heeft contact met vreemde voorwerpen.</i> |
| | • <i>Elektromagnetische velden/statische oplading (andere plaats van installatie kiezen/zo mogelijk, storend apparaat uitschakelen)</i> |
| <i>Het weegresultaat is blijkbaar foutief</i> | • <i>Het display van de weegschaal staat niet op nul</i> |
| | • <i>De justering is niet meer correct.</i> |
| | • <i>Er heersen aanzienlijke temperatuurschommelingen.</i> |
| | • <i>Elektromagnetische velden/statische oplading (andere plaats van installatie kiezen/zo mogelijk, storend apparaat uitschakelen)</i> |

Als er zich andere foutmeldingen voordoen, weegschaal uit- en nogmaals inschakelen. Indien de foutmelding blijft bestaan, fabrikant op de hoogte brengen.